

廣東月刊

KWONG TUNG MONTHLY

Presorted Standard
U.S. Postage Paid
Decatur, GA
Permit No.438

贈閱

第十八卷第三期(總二〇一)

出版日期：二〇〇七年三月二十日

KWONG TUNG ASSOCIATION OF ATLANTA

5137 Hampton Lake Drive Marietta, GA 30068

廣東同鄉會春宴隆重舉行 鄉親來賓喜盈盈共迎豬年

沙國華

二零零七年三月三日晚，亞特蘭大廣東同鄉會一年一度的新年春宴在百福大道上的喜萬年海鮮酒家盛大舉行。筵開四十三席，宴請近五百位廣東鄉親，僑界好友共聚一堂，喜迎農曆豬年。歌舞昇平，喜氣洋洋，參加春宴的男賓女客衣衫亮麗，精神振奮，在這晚盡情地談笑敘舊，在欣賞精彩歌舞表演的同時，也品嚐了色香味全的豐盛年菜，共同度過了一個愉快的歡慶之夜。

春宴晚會主持人由多才多藝的岑明發律師和梁文鳳女士擔杠，他倆也是負責當晚演出節目製作的昇華歌唱娛樂社的主要表演者。

春宴晚會由昇華歌唱娛樂社合唱的賀年連歌拉開序幕。緊接着由廣東同鄉會理事長郭順瓊女士向各位鄉親和來賓新年致詞，以及帶領全體理監事向賓客拜年。按歷年來的慣例同鄉會還在春宴上給在場的每一位鄉親和來賓，無論老少童叟都贈給賀年利市，祝願賓客新年順景，事事如意。

特別嘉賓致詞的有駐亞特蘭大台北經濟文化代辦事處劉克裕副處長，華人活動中心董事長及喬州亞裔餐館同業會會長呂志全先生，及新喬治亞州亞裔發展委員會主席康薇博士。他們祝願來賓在豬年裡豬龍入水(財源滾滾)，恭喜發財！

接下來理事長郭順瓊女士頒發了廣東同鄉會2006年度的以下獎項：

傑出服務獎：

鄭茂發先生，鄧賀升先生

麻將大賽：

馮佩珠女士(冠軍)，陳錦嬌女士(亞軍)，張志揚先生(季軍)

烹飪大賽：

梁綺華女士(冠軍)，余卓明先生(亞軍)，梁文鳳女士(季軍)

同鄉會前任理事長潘國康先生給現任理事長郭順瓊女士頒發了特別貢獻獎，以表彰郭理事長多年以來為同鄉會盡心盡力，任勞任怨地統籌，規劃，和組織各項活動，為廣東同鄉會成為亞城僑界著名的社團而作出不可磨滅的貢獻。

在宴會上人們不但品嚐到各式具有廣東特色的美味佳餚，同時還欣賞到異彩紛呈的文藝表演，節目包括：劉靜妮的古箏獨奏；張鈞美的民族舞；由昇華歌唱娛樂社岑明發，張振揚，李麗娟，陳桂珍，梁文鳳，鄧賀升，陳崇賢和李思燕等人演唱的左鄰右里，晚風，重逢等十數首中外歌曲。

穿插在美食，美酒和娛樂之中的還有禮品豐盛的抽獎，把晚會推向一陣陣的高潮。豐富的禮品包括Ben Phamh International Farmer Market 老闆 Mr. Dung 的500元現金大獎，百福旅行社和林氏旅行社的國內來回機票，吳樾先生及夫人的 BestBuy 禮券等。在此再次衷心感謝為晚會慷慨捐贈禮品的各位人士，同時鳴謝以下的贊助單位：呂景成醫生及夫人，李良健先生，翁開業先生及夫人，何宵龍先生，聯合銀行，Infinite Energy，Picnic & Beyond Inc. 的董事長Glen Gong先生，駐亞特蘭大台北經濟文化代辦處，及李本泉先生等。

春宴晚會在歷時三個多小時後在昇華的一曲合唱好歌獻給你悠揚的樂韻中拉下帷幕，鄉親和來賓盡興而歸。今年春宴舉辦得隆重而成功，與往年一樣少不了郭順瓊理事長的精心策劃，和各位理監事的鼎立協助。



郭順瓊理事長頒發獎杯子烹飪大賽得主(左起)梁文鳳女士，梁綺華女士，余卓明先生。

春天一到，喜歡種花草樹木的人，又開始忙了。園地裡大概有上千種的虫子。其中大部份是益虫，它們分解腐枝敗葉，傳遞花粉，捕食害虫。假如你看到葉子上有斑塊，破洞或失去很多葉子，那就表示很可能有害虫侵犯了。我建議一些簡單方法去對付以下五種害虫。

- 1) 日本甲虫(Japanese Beetles) – 它的翅殼呈現金屬光澤的綠棕色，腹部長白毛。白色的幼虫受打擾時，曲捲成“C”字形。夏天時，甲虫能把一棵健康植物的葉子吃光。甲虫的幼虫吃草根，使草枯萎。驅除的方法是把虫捉起，掉進肥皂水裡淹死。或使用專門噴殺日本甲虫的藥水。
- 2) 蚜虫(Aphids) – 身體小而成淚狀形，常見的一種是淺綠色，長有很多腳。乾熱的夏天裡，吃植物的莖和葉。使葉子變黃，並且帶有很多斑點。它會侵犯各種不同的植物。驅除的方法是用水管對著，猛烈地沖。或是利用它們易被黃色吸引的特性，把肥皂水裝在黃色的容器，讓它們掉入而浸死。另一方法是害虫侵擾的周圍種萬壽菊(Marigold)。因為萬壽菊會吸引瓢虫(Ladybug)，而瓢虫會捕食蚜虫。
- 3) 鞦韆蛾的幼虫(Gypsy Moth Caterpillars) – 帶有毛的黑色虫，背上有白條，紅點和黑點。胃口特大，一條虫可以將 18 平方呎內植物葉子吃光。春天和初夏時最猖狂。為了使它的卵不龍孵化，冬天噴 Dormant Oil Spray，為了控制幼虫，用虫藥 Bacillus Thuringiensis。假如受害的是一棵大樹，需要請專門人員處理或向當地政府的 Department Of Natural Resource 請教。
- 4) 切根虫(Cutworms) – 數種不同 Brown Moth 的幼虫都稱為切根虫。新培植的草地，在春天和初夏時，常有這種虫害。有時一棵新種的植物翻倒在地，原因是它的主莖被虫咬斷。為了保護新種的植物，可以親手做個保護圈。將兩端打通的鐵罐或塑膠牛奶罐，壓入土中 1 到 2 吋，植物位在圈的中間。
- 5) 蛞蝓、蝸牛(Slugs、Snails) – 兩種害虫類似，只是蝸牛帶有殼。在天氣潮濕時，爬出把葉子吃出缺洞。一個有趣的除害方法是利用它們喜歡啤酒的特性。將裝有啤酒的淺盆放在地面。稍微壓入土中，更方便它們爬入而淹死。

★知多些·健康些★

- 暴飲暴食小心食道炎 -

佳節也是「美食節」，飲宴、派對、聚舊飯局一個接一個，但小心吃得過飽，因為經常暴飲暴食，連接食道與胃部的「下食道括約肌」功能失調，俗稱胃酸倒流的「胃食道逆流症」，出現胃痛、食道炎，嚴重可引致食道癌。



前任理事長潘國康先生給現任理事長郭順瓊女士頒發特別貢獻獎



李玉芳
(Linda)

GA Residential Mortgage License

優質貸款公司

Quality Mortgage USA Corp.

直線：
678-697-8297
傳真：
770-935-8824

誠信至尊 ★ 經驗豐富
★ 低利率 ★ 低過戶費

本人以多年豐富的專業知識和經驗，為您提供最優質的貸款服務，並為您找到適合您的最省錢的貸款。

E-mail: Lindalloan888@yahoo.com

3100 Breckinridge Blvd., Duluth, Georgia 30096



李麗娟



專業房地產經紀 值得您永遠信賴

- ★ 精於住宅新舊屋買賣
- ★ 專於商業地產投資
- ★ 熟悉各種貸款及0%Down
- ★ 居於亞城廿餘年，最熟悉亞城的環境

精通國、台、粵、
英語及越語

各地新舊房價另有商業地適合開發購物中心
歡迎來電或上網www.lindayehrealtor.com查詢
直線：678-521-5214 外州：1-888-735-9862
公司：770-238-0558 傳真：770-291-0101

LINDA LY
Associate Broker

- 全美地產協會會員
 - 亞特蘭大商業地產協會會員
- E-mail: lindaly@remax.net

岑明發律師行

PATRICK SAM & ASSOCIATES

喬州註冊律師 喬州大學(UGA)法學博士 Emory 大學化學碩士 Kennesaw 州立大學化學、生物學學士

明「謀」正「取」

用光明磊落的方法替您爭取正當身份及公正待遇

專辦：各類移民事務，工作簽證，綠卡，勞工卡，商業事務，成立公司，買賣餐館，契約
精通 國、粵、越語

3728 Chamblee Dunwoody Rd., Chamblee, GA 30341 WWW.SAMLAWYER.COM

電話：770-451-5077； 電傳：770-451-5877

醫學常識：【心臟健康大敵】 轉脂肪 (Transfats)

含飽和脂肪的食物如肥肉、禽肉皮層、全脂奶，會升高血液中的膽固醇，損害心臟健康。有一種脂肪常被人忽略，卻與飽和脂肪的害處不相伯仲，同樣會升高壞膽固醇，就是轉脂肪 (Transfats)。往年，美國紐約市創先河通過了法例，禁制食肆和麵包店的食物含有轉脂肪，希望藉以保護大眾的心臟健康。

轉脂肪主要是人工產物，只有少量是天然存在於動物食品如肉類內。轉脂肪的產生來自植物牛油的發明。以前，食品科學家把液體狀的植物油氫化為固體，製成硬身植物牛油，以為比牛油健康。其實，愈硬的植物牛油愈多轉脂肪。現時，大部分植物牛油都在製造過程中盡量減低轉脂肪，因此有軟身，甚至完全不含轉脂肪的植物牛油。

轉脂肪的主要食物來源是蛋糕、麵包及糕點，因為使用了植物酥油。快餐店的油炸食物如薯條、炸雞等，不少都使用了氫化植物油，也含大量轉脂肪。雖然轉脂肪有損心臟健康，仍有不少製造商使用，原因是轉脂肪穩定性強，可加長保質期，而且價錢廉宜。

平日挑選包裝食物，雖然大部分標籤不會列明轉脂肪含量，但閱讀營養標籤，可選擇總脂肪和飽和脂肪低的食物。到快餐店減少進食油炸食物，多挑選蔬菜菜式，都是健康的選擇方法。

(反式)轉脂肪來源	
食物來源	含量
蛋糕、曲奇、餅乾、麵包	40%
動物食品	21%
植物牛油	17%
炸薯條	8%
薯片、粟米脆片	5%
起酥油 (shortening)	4%
沙律醬	3%
早餐麥片	1%
糖	1%

資料來源：美國食物及藥物管理局 2003

★健康精靈 抗老良方★

政府統計處剛發表的中期人口報告，香港在過去10年，人口持續老化，平均年齡中位數已由01年的36歲，上升至06年的39歲；65歲以上人口比例，亦持續上升。現時港人平均壽命，男士為79歲，女士為84歲，可以預見，我們的晚年將愈來愈長。抗衰老是不少人的「希望工程」，難怪亦成為中、西醫學及營養學近年的重要課題。其實，「老」不僅是生理現象，也是一種心理狀態。新一代的長者，不乏積極、健康、精靈一族，這些特質可能才是最佳抗老良方。



有個好鄰居，日日好安心
State Farm 提供保險與財務服務

STATE FARM INSURANCE

TEL: 404-266-8118

FAX: 404-266-8115

9A Lenox Pointe, NE, Atlanta, GA 30324

歡迎洽詢

退休基金 · 商業保險 · 汽車貸款

人壽 房屋 汽車 健康

服務求真

安全落實

百萬保險經紀人

梁劉經穗

Wendy Leung

我們精通中文



黃迎 理財顧問、註冊代表

4151 Ashford Dunwoody Dr.
Suite 500
Atlanta, GA 30319
電話: 404-704-3130
手機: 678-523-9454
E06068XP5(exp0608)(GA)MLIC-LD

MetLife® IF

假設

假設我意外去世?
假設我活到 100 歲?
假設我失去工作能力?
假設我換了工作?

假設我.....?

'If' is a part of 'life'. 大都會保險與理財
一生中有許多假設, 讓我們共同來規劃

理財規劃 (家庭財務規劃, 子女教育規劃, 退休基金規劃)
商業規劃 (事業延續規劃, 屋主商業規劃, 員工福利規劃)
遺產規劃

沒有人計劃失敗, 失敗是因為沒有計劃。

請今天就踏出第一步, 讓我們攜手規劃未來。

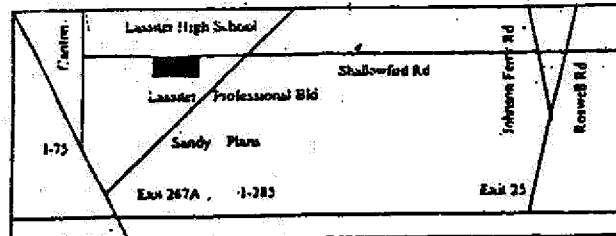
Insurance and annuity products offered through Metropolitan Life Insurance Company and Securities products offered through registered representatives of MetLife affiliated broker/dealers including Metropolitan Life Insurance Company (member NASD) or MetLife Securities, Inc. (member NASD/SIPC) 200 Park Avenue, New York, NY 10166. Investment Advisory services are offered through Investment Adviser Representatives of MetLife Securities Inc., MSI is a Registered Investment Adviser



電話: 770-924-1232
地址: Lassiter Professional Bldg.
2525 Shallowford Rd., NE,
Suite B
Marietta, GA 30066

關穗章 全科牙醫 JEFF KWAN D.M.D FAMILY & GENERAL DENTISTRY

★ 新設備 ★ 新儀器 ★ 家庭牙科醫生





聯合銀行

UNITED COMMERCIAL BANK®

與僑社繁榮共成長



Member of FDIC

亞城銀行唯一

二十四小時中文電話查詢服務 (Bank Touch)

利用電話按鍵查詢詳情

(770) 454-6682

服務項目包括：存款、匯款、貸款、信託、證券、房地產、保險、投資、理財、黃金買賣、外幣兌換、支票、信用卡、貸款、信託、證券、房地產、保險、投資、理財、黃金買賣、外幣兌換、支票、信用卡

儲蓄存款 · 本票匯票 ·
 個人貸款 · 一般商業貸款 ·
 房屋貸款 · 中小企業貸款 ·
 國內外信用狀 · 專備信託基金保證貸款

Dunwoody Branch:	4360 Chamblee-Dunwoody Road, Atlanta, GA 30341	Tel: 770-454-0400
Asian Banking Center:	3490 Shallowford Road, Chamblee, GA 30341	Tel: 770-455-1772
Vinings Branch:	2727 Paces Ferry Road, Atlanta, GA 30339	Tel: 770-432-1000
Peachtree Corner Branch:	3280 Holcomb Bridge Road., Norcross, GA 30092	Tel: 770-582-0705
Park Village Branch:	2540 Pleasant Hill Road, Duluth, GA 30096	Tel: 678-417-7572
Fremont Branch:	46615 Mission Boulevard, Fremont, CA 94539	Tel: 510-252-1600
San Jose Branch:	1648-A Tully Road, San Jose, CA 95122	Tel: 408-270-1500

第一市場

FIRST ORIENTAL MARKET

本店獨家總代理
 香港無線電視帶
 國、粵、越、泰
 東語各種錄影帶

★會員特別優待★

404-377-2185
 404-377-6950

南北雜貨 · 新鮮蔬菜 · 海鮮肉類
 冷凍食品 · 金豬烤鴨 · 叉燒滷味
 參茸補品 · 各國影帶 · 應有盡有
 種類繁多 · 零售批發 · 一律歡迎

2774 E. PONCE DE LEON AVE.
 DECATUR, GA. 30030



Wesleyan and Soong

春天是花開的季節，早春三月又是櫻花盛開的日子。櫻花綻放時優美動人，非常絢麗，置身于櫻花海洋，仿佛處於一片粉紅的海洋，燦爛奔放。櫻花剛開始是白色、淡紅色，然後逐漸轉變成為深紅色，整個花期不過十天左右。全世界很多地方都有舉辦各種各樣櫻花節，離亞城不遠的 Macon 小鎮在每年三月中下旬舉辦櫻花節遊行。去年的這個季節，對於剛來亞城不久而又對各地人文歷史有極大興趣的我來說，自然不會放過這個機會。但往往期望越高，失望越大，這個號稱“世界櫻花之都”的小鎮，在舉辦嘉年華會的公園，只有三十幾株零零散散的櫻花樹，而且開的花並非想象中的絢麗。我在想，除了這些，這個小鎮總會有其他什麼值得一看得吧。回來後查了些資料，果然不出所料，原來那裏有一座世界上最古老的女子學院 - Wesleyan College。始建於 1838 年的 Wesleyan College 並沒有與其悠久歷史相對應的名氣，甚至很多久居喬州的人對其相當陌生。但每一個學院都有其特別的故事，在 Wesleyan 的圈子裏，一直流傳着一個富有神秘色彩的傳奇故事，故事講述的是一百年前從中國不遠萬里來到學院就讀的宋氏三姐妹，這三個在當時極其普通的女子之後竟成為中國近代史上最具有影響力的三位女強人。

翻開 Wesleyan 學院的網站，裏面有對宋氏三姐妹的經歷有着很詳細的記載。宋氏姐妹的父親宋嘉澍，海南文昌人，早年投奔在美國波士頓的親戚，當過學徒，店員，受過高等教育，並接受基督教，於 1886 年返回中國成為傳教士。在上海傳教的過程中，宋嘉澍遇到出生于基督教家庭的倪桂珍。倪也是接受西化教育，對宋來說是完美搭配。宋從事商業活動，在短短十幾年間積累了大量的財富。因受到孫逸仙博士的革命思想影響，宋開始接觸秘密的革命活動。考慮到當時革命的危險性，宋決定把大女兒宋靄齡送到美國接受教育。即使在當時的西方，女子接受教育都是稀有的事，而只有 14 歲的中國女子宋靄齡於 1904 年踏上了前往美國的遠洋輪船，來到了 Macon 的 Wesleyan College。四年後，15 歲的宋慶齡和只有 10 歲的宋美齡也來到 Wesleyan 和大姐宋靄齡團聚。在學院的日子裏，宋靄齡給人的印象是一個嚴肅、精明能幹的學生，宋慶齡生性沉靜莊重，溫文爾雅，宋美齡天真開朗，活潑自信，而且還頗有點貪玩。也許在 Wesleyan College 的這幾年是三姐妹一起相處最純真、最值得回味的歲月，因為在往後的日子，三姐妹為了自己的政治理想分道揚鑣。

民間有一句傳言，三姐妹中，一個愛財，一個愛國，一個愛權。

宋靄齡於 1909 年獲得學位後回到上海，並成為孫逸仙博士的秘書。1914 年和山西富商、銀行家、也是後來成為國民政府的財政部長孔祥熙結婚。宋靄齡為人精明，善於理財，所以富甲一方。

宋慶齡于 1913 年畢業后遠赴去日本接替孫逸仙博士秘書一職。儘管家人極力反對，宋慶齡還是和孫逸仙結婚。孫中山去世后，宋慶齡入選為國民黨中央執委，並堅決繼承孫中山的政策，由於政見不同，宋慶齡和宋美齡關係破裂。國共內戰結束後，宋慶齡留在中國大陸，再也沒有和其他兄妹見面。從早期從政，到抗日戰爭期間參加抗日活動，到新中國時期活躍在婦幼、文化領域，宋慶齡為其祖國可以說是傾盡畢生精力。她一生虽然没有亲生的儿女，却把慈母的爱全部倾注给了全国的少年儿童，無愧其“國母”稱號。

在二姐宋慶齡畢業后，為了靠近在哈佛就讀的宋子文，宋美齡轉校去了著名的女校 Wellesley College，于 1917 年畢業，之後嫁給當時國民政府主席蔣中正。宋美齡在此后的中國外交歷史，尤其是對美國的外交關係上發揮了極其深遠的影響。1938 年，美國的《時代》周刊把蔣中正和宋美齡作為第一期封面人物，評選他倆為 1937 年“世界風雲人物”，指出在蔣、宋的領導下，中國軍隊和入侵的日本人進行殊死搏鬥。1943 年，為了取得美國對中國抗戰的支持，宋美齡作為中國政府特使訪問美國，並成為第一位在美國國會發表演講的中國人，勸說美國將注意力從歐洲戰場轉移到日本對中國的侵略。宋美齡優雅的風度、適宜的措辭在美國一時掀起“宋美齡熱”，傳媒大量報道其行誼。她所到之處，人們慷慨解囊，支援中國抗日，美國國會更順勢廢除實施 60 年惡名昭彰的《排華法案》。宋美齡再度被《時代》評為當年的年度風雲人物。

宋氏家族是一個按照基督教的理想和中國傳統的倫理觀念紐結起來的大家庭。宋嘉澍夫婦對自己的家庭有著非常深厚的感情。希望大家今生今世互親互愛，永不分離。他們全家八口人，在人生的歸宿處——宋氏墓地也造了八穴地。宋嘉澍的妻子臨終前，曾要求女兒們永不剪發，她們姊妹三個就謹守母言，一直都梳著發。這是一種多么強大的內在聚合力啊！遺憾的是，當成為政治人物，在各種微妙的關係，錯綜複雜的利益下，親情也不幸地成為犧牲品。

幾十年過去，宋美齡闊別了染指近半個世紀的政治舞臺去了美國。1981 年宋慶齡重病期間，有關人員及時向宋美齡轉達了她二姊病危的消息。面對著這一切變化，照理說宋氏姊妹重敘骨肉情該是到了瓜熟蒂落的時候了。然而，由于種種原因，宋氏姊妹始終沒有機會團聚。1973 年宋霽齡在紐約病故，1981 年宋慶齡在北京病逝，2003 年宋美齡于紐約逝世。

多少的親情，多少的恩怨，多少的離愁別緒，最終皆隨風而逝。

春節園遊會簡報

今年春節園遊會已於在二月十七日和十八日在 Chamblee 市華人活動中心完滿結束。在會場內，設有不同地方風俗的食物和飲品攤位，而本會是唯一提供廣東食物的攤位，包括皮旦瘦肉粥、廣東粽、干炒牛河、叉燒飽和年糕等，甚受鄉親們歡迎。其中以潘國康和鄭茂發在當天清早前往秘製的皮旦瘦肉粥和美食天地主筆李坤華女士自制的年糕，都獲得非常良好的口碑。謹此，本會十分感謝到場協助的工作人員，更多謝當天到本會攤位捧場的鄉親

詩詞集

滿庭芳

淡然

廣東同鄉會丁亥年三月三日假喜萬年春宴

亞市風光，春融秀茂，瑞草嘉樹芳妍。百家同慶，歡宴飲豪筵。燈色鮮花閃爍，相輝映，舞袖蹁躚。餐廳裡，迎新氣象，祝頌語頻傳！
情牽、鄉望遠，樓遲異域，猶似家園。聽繞梁歌伴，樂曲交絃。良會誼情永固，風送暖，樂也陶然。迎春到，金豬獻福，杯舉共年年！

近詩選鈔

夏紹堯

鑽婚紀事八首

西遷台北住三十二年(含嘉義一年)

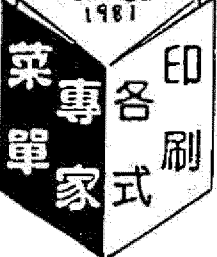
臺陽薄宦共艱辛，接屋連牆憶舊鄰。風雨欲來爭守望，滄桑歷盡互相親。
荆釵裙布無妨美，蓄食藜羹且健身。子女學成皆出國，倦鷄方有翼輕身。
分袂征衫染淚痕，回眸揮手出家門。萬千里路辭鄉國，卅二年華寄眷村。
共忍艱難如故舊，關懷起臥問晨昏。粗茶淡飯成淳俗，勤儉清操鑄自尊。
鸞鳳和鳴合占春，青衫紅袖共征塵。五湖四海終相聚，馬跡車痕竟比鄰。
玉鏡粧臺長冷落，金戈鐵馬久沉淪。桃源想像無尋處，乘化同羸自在身。

蝶戀花

房宜慎

Red Top Mountain 遊湖

摩托艇犁開水面，激起瓊花，驚喜高聲喚。水闊煙波浩渺漫，青山隱隱斜陽燦。
笑對波濤迎雨箭，淡定從容，何懼風波亂。醉賞煙霞心智健，人生快意天從願。

大同印刷公司		菜單餐牌 • 信紙信封 海報傳單 • 貼紙表格 喜壽請帖 • 印章名片 燙金包膠 • 期刊書冊	1. 專利易銷產品多項 批發銷代理及 個人副業代銷。 2. 專業收購二手機械 及印刷設備。 3. 代客規劃機械及 印刷廠 40年經驗。	大同機電顧問
--------	---	--	--	--------

458-8588大同印刷廠

5420 NEW PEACHTREE RD., CHAMBLEE, GA. 30341 中國城對面

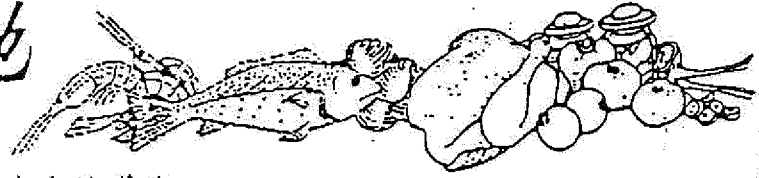
電話 Tel: (770) 458-8588

傳真 Fax: (770) 458-0366

美食天地

食是人生最高享受

坤華食譜 烹調是一門高度文化藝術



西式年糕

- A. 3只蛋
1/4杯油
- B. 2 1/2杯全脂鮮奶
1 1/4杯白糖
- C. 1滴 黃色
1滴 椰精
- D. 1磅 糯米粉
1茶匙 發粉

準備2個8"x8"x1 7/8"正方鋁盤, 噴上油
開始做之前, 先把烤箱開到330度弄熱

做法

1. 把A料之蛋液和油, 放進一大鐵碗裡, 用把子打勻。
2. 跟著加入B料, 約打十幾下。再放入C料, 繼續打勻。
3. 接下來放糯米粉, 同時把發粉(Baking Power)倒在糯米粉之上面, 用手拿著杓子, 慢慢把粉拌進奶水裡, 然後同把子打到滑。
4. 用漏箕把粉漿隔一下, 才平分倒進2個鋁盤裡。
5. 兩盤同時置入已溫熱之烤箱, 由下數上的第二格, 用330度烤約30分鐘, 年糕有點黃, 把另一個烤架子, 放在年糕的上兩格, 然後放張鋁紙在架子上, 隔熱, 繼續再烤15分鐘, 共烤45分鐘。
6. 熟後拿出來, 趁熱用膠杓, 把突出來的四週壓平。
7. 待涼後, 反倒在切板上, 切成九磚, 又把鋁盤蓋上, 一手壓著鋁盤, 一手壓著切板底下, 合著反過來, 這個切法, 切出來比較漂亮, 跟著就可以享受了。



百福國際旅行社 Buford International Travel

經驗豐富 服務第一 價格公道

- 代辦各國簽證 ●購買機票免費提供飛行安全險\$300,000

電話: **770-451-1212 ; 1-800-390-2888**

2000 Clearview Ave., Suite 203, Atlanta, GA 30340



國際銀行

Global Commerce Bank

Best Service

FDIC



優利貸款 各種中小企業貸款 服務專業 受理快速

商業貸款 信用貸款 設備添增貸款

建築貸款 資金週轉貸款 營業淨值貸款

5150 Buford Hwy., Doraville, GA 30340

Tel: 770-457-5858 Fax: 770-457-1410

營業時間:週一至週四 9:00am-4:00pm 週五 9:00am-5:00pm/

週六、日 10:00am-2:00pm

喜萬年

天天推車點心

Happy Valley Daily Dim Sum

開業六週年再次爆炸性大酬賓

自本日起 (週一至週五) 數十款特價午餐\$4.50/每款

另早、晚餐奉送明火靚湯

· 中、午、晚均有港式推車點心茶市服務

· 亞城首創酒席到會服務 · 達至美國東南各州

· AJC 食評 John Kessler 譽為亞城最出色之點心餐館(2002/7/12)

酒席可筵開 50 席，歡迎訂席

4166 Buford Hwy., #1051 Atlanta, GA 30345 (Plaza Fiesta 內)

電話：(404)633-9383 傳真：(404)633-4886